Reading Success Mini-Books

SIGHT WORDS IN SPANISH

Twenty Interactive Mini-Books That Help Every Child Get a Great Start in Reading

by Mary Beth Spann

Spanish Translation by Susana Pasternak and Shelli Milks



New York • Toronto • London • Auckland • Sydney • Mexico City • New Delhi • Hong Kong

Scholastic Inc. grants teachers permission to photocopy the mini-books from this book for classroom use. No other part of this publication may be reproduced in whole or in part, or stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission of the publisher. For information, write to Scholastic Inc., 555 Broadway, New York, NY 10012.

Cover design by Jaime Lucero

Interior design by Ellen Matlach Hassell for Boultinghouse δ Boultinghouse, Inc.

Illustrations by Maxie Chambliss

ISBN: 0-439-14115-X

Copyright © 1999 by Mary Beth Spann. All rights reserved.

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann, Published by Scholastic Teaching Resources

Contents

Introduction
Assembling the Mini-Books5
How to Use This Book6
Introducing the Mini-Books in Class
Mini-Book Extensions
Generating Family Support8
The Mini-Books
Mi libro de palabras de regreso a la escuela9
Mi libro de palabras de otoño
Mi libro de palabras del tiempo
Mi libro de palabras de cumpleaños
Mi libro de palabras de Halloween
Mi libro de palabras de la granja19
Mi libro de palabras del Día de Acción de Gracias21
Mi libro de palabras del invierno
Mi libro de palabras de los pingüinos
Mi libro de palabras de San Valentín
Mi libro de palabras de personas de la comunidad 29
Mi libro de palabras de frutas y verduras
Mi libro de palabras de transporte
Mi libro de palabras de la ropa
Mi libro de palabras de mascotas
Mi libro de palabras de animales del bosque
Mi libro de palabras de la primavera
Mi libro de palabras de insectos
Mi libro de palabras de plantas

Mi libro de palabras del verano



Introduction

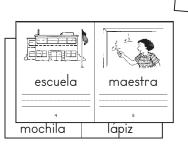
Welcome to *Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish*. This book provides a fun and easy way for young children to experience early sight words. Beginning readers will really benefit from completing and collecting all 20 of these little books. When used as a regular part of a balanced approach to literacy—one that includes reading, writing, speaking, and listening—the books will provide children with an easy-to-understand, concrete foundation for print mastery and vocabulary development.

Research tells us that children learn letters and words best when they're presented in a meaningful context. Each sight words mini-book introduces children to a group of simple, illustrated words that feature the same thematic thread. Each one offers children the chance to practice writing and reading these words, and provides a simple review activity so children can test themselves on what they've learned.

The books' small size means they are a breeze for young students to complete, store, collect, and keep. They help give children a sense of mastery and ownership over the words they are learning. In a way, these mini-books serve as the children's own print-awareness progress reports. As children successfully work through the books, it's easy for them to see how each one represents an important step on the road to reading.

Assembling the Mini-Books

- **1.** Make a double-sided copy of the mini-book pages.
- **2.** Cut the page in half along the solid line.
- **3.** Place pages 4/5 on top of pages 2/7 as shown.
- **4.** Fold the pages in half along the dotted line.
- **5.** Check to be sure that the pages are in the proper order and then staple them together along the book's spine.





mochila

escuela

lápiz

How to Use This Book

This book contains 20 six-page mini-books, one for each of 20 popular early-elementary themes. How you introduce and share these books with children will largely depend on how you introduce thematic studies and sight words in general. But no matter how you use them, you'll find these books to be small but powerful page-turners. Here are some ideas for putting them to work in your classroom:

Pre-assemble Mini-Books as Needed

Instead of asking children to assemble these books in class, you may want to assemble a complete class set ahead of time. This prep-step allows students to focus their attention on the mini-books' content, rather than on construction. Remember: Parents who are unable to volunteer in the classroom may welcome this task as something they can work on at home.

Let the Books Serve You

Here are some quick tips for making the mini-books a successful part of your reading routine:

- If you introduce thematic activities to the whole class, you might introduce the mini-books in that same manner. Each student, or small groups of students, may then work on the same theme mini-book simultaneously.
- For a more individualized approach, in which each child approaches sight words at his or her own rate, you may make the books available to children on an "as needed" basis. Perhaps you can set up a thematic display stocked with a supply of corresponding mini-books. When individualizing, keep a mini-book checklist showing which ones each child has completed. Be certain to schedule student/teacher conferences so you can assess and celebrate children's progress.
- As children learn how to read and spell the words in the books, consider transferring the words to thematic word wall lists. Invite children to write and illustrate additional words for each list. Encourage children to refer to their mini-books and/or word walls when writing stories and books of their own.

Recommended Read

In his comprehensive resource book, *Phonics From A to Z: A Practical Guide* (Scholastic Professional Books, 1998), reading expert Wiley Blevins recommends a phonics sequence for introducing letters and sounds. Because this must-have book offers explanations and rationales for all aspects of phonics instruction, it is very helpful in guiding the use of phonics mini-books.

Introducing the Mini-Books in Class

- **1.** Show children how a book is constructed and what they are expected to do on each page.
- **2.** Work through one mini-book together.
 - **a.** Read the cover together. Demonstrate how to use the "Nombre" line. Call attention to the configuration of the letters printed there.
 - **b.** Call attention to the picture and word on each page. When children correctly identify a picture by reading the word, invite them to explain their reading strategies. In doing so, you are asking children to pay attention to the print features of the word below the picture.
 - **c.** Demonstrate how to copy the word on the line provided. Suggest to children that if they think they already know how to spell the word, they can try and cover the word below the picture and write the word without peeking.
 - **d.** Show how the back-cover activity serves as a self-checking review page. (Tip: The back cover can also serve as a screening page. If you suspect a child already knows how to read, spell, and write all the words in a mini-book, you can ask him or her to complete this page before completing the whole book. That way you'll know if the child needs to move on to a mini-book that is at a more appropriate instructional level.)

Mini-Book Extensions

- Meet periodically with each student to review mini-books together. To organize their mini-book collections, give each child a large metal loose-leaf ring. Punch a hole in the upper left-hand corner of each completed mini-book and slip each one onto the ring. Store collections in a multi-pocketed shoe bag (hanging on the wall or from a door-knob), or hung on wall hooks.
- A tree trunk and branches decorated with a few paper leaves makes a nice bulletin board backdrop for displaying new books (before adding them to the rings). Just tack individual books to the branches so they resemble leaves. Title your display "Leaf Through a Mini-Book!"
- Set aside class time for children to take turns sharing one book of their choice.
- Designate one day a week as "Mini-Book Take-Home Day" so children can share their growing library with family members.
- Provide blank mini-books so children can write and illustrate their own thematic-word collections, perhaps related to a favorite hobby, sport, or area of interest.

Generating Family Support

- 1. When familiarizing families with instructional materials and strategies you plan on using to teach reading and writing, introduce phonics minibooks as part of your overall approach.
- **2.** Emphasize that a well-balanced program includes phonics plus many other strategies for reading, speaking, listening, and writing with children. Share specific examples of how you include these components in your program.
- **3.** Invite families to extend learning at home by reading aloud together everyday, by calling attention to any written material that fills their days, and by reviewing school work—including mini-books—with their children.

Mi libro de palabras de regreso a la escuela











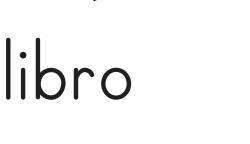


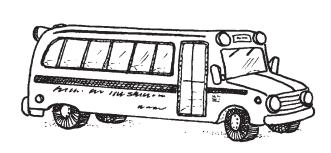
Nombre.



Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



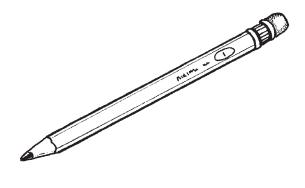




autobús



mochila

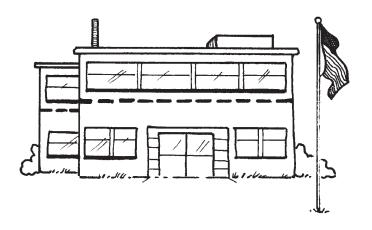


lápiz

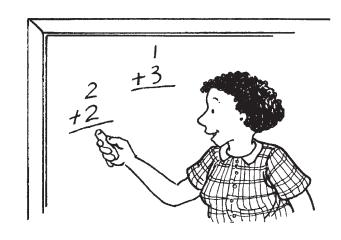
7

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann

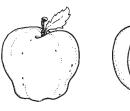


escuela



maestra

Mi libro de palabras del otoño

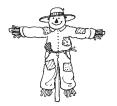








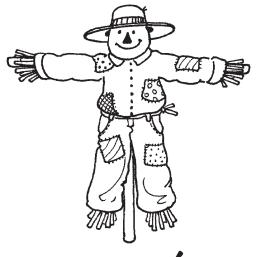




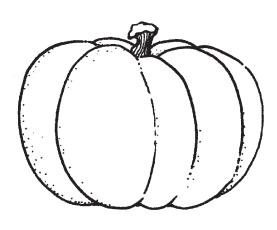
Nombre_

3

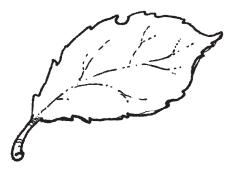
Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



espantapájaros



calabaza

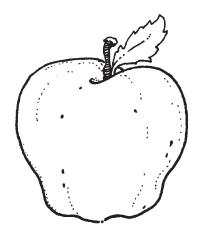


hoja

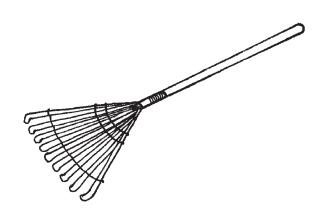
suéter

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



manzana



rastrillo

.....

Mi libro de palabras del tiempo







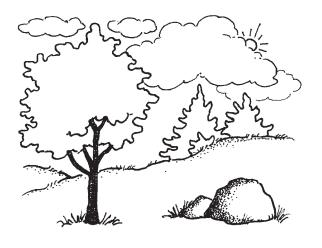




Nombre_

3

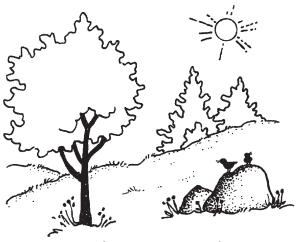
Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish @ Mary Beth Spann



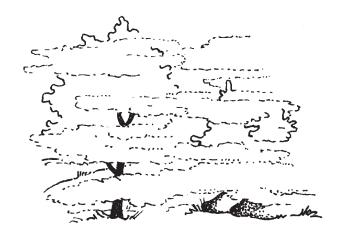
nublado



.



soleado



brumoso

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann

7



ventoso



nevado

5

Mi libro de palabras de cumpleaños













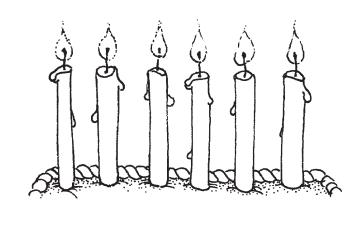
Nombre₋

8

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann

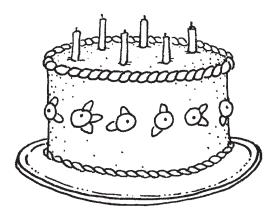


regalo



velitas

Published by Scholastic Teaching Resources

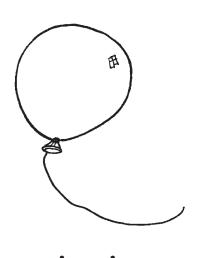


bizcocho

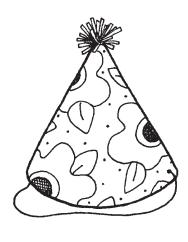
amigos

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



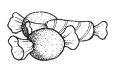
globo



sombrero

Mi libro de palabras de Halloween







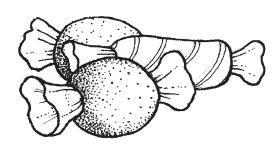






Nombre.

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



caramelo





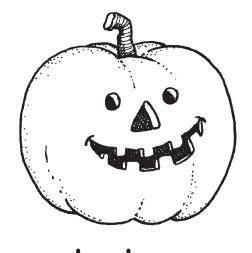
fantasma



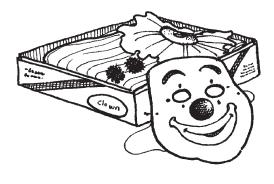
bolsa

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann





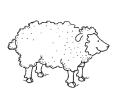
calabaza



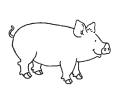
disfraz

Mi libro de palabras de la granja









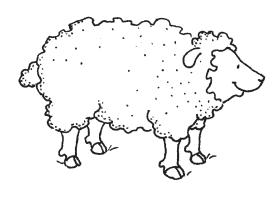




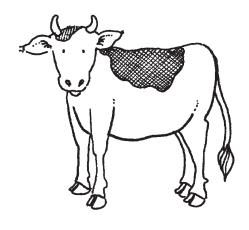
Nombre₋

8

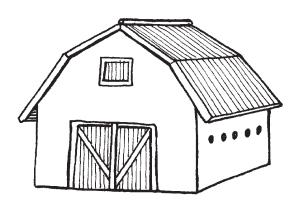
Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



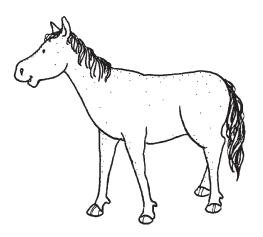
oveja



vaca



establo

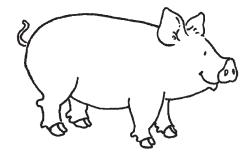


caballo

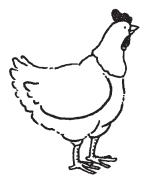
2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish @ Mary Beth Spann

7

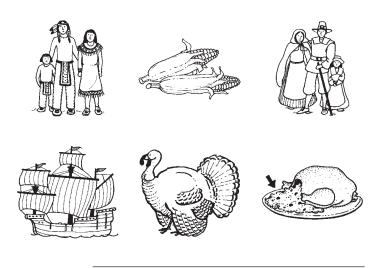


cerdo



gallina

Mi libro de palabras del Día de Acción de Gracias

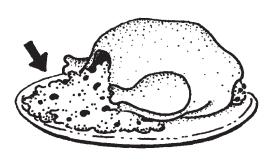


Nombre_

1

8

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann

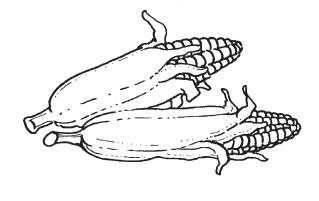


relleno





Peregrinos



maíz

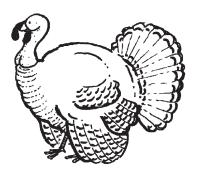
7

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann

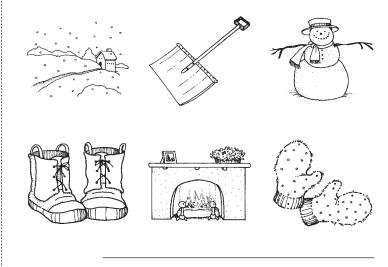


Americanos Nativos



oavo

Mi libro de palabras del invierno



Nombre.

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann







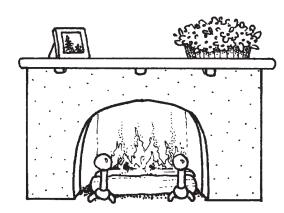
botas



mitones

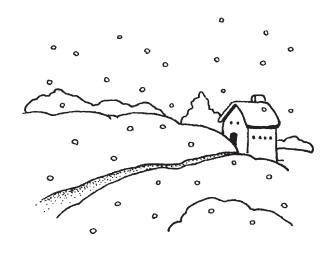
2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



chimenea

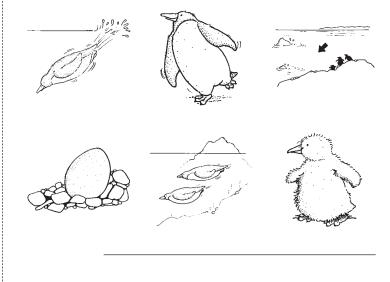
7



nieve



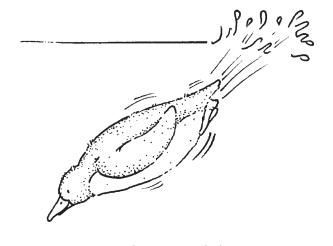
Mi libro de palabras de pingüinos



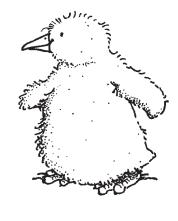
Nombre_____

8

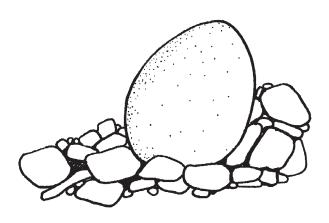
Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



zambullirse



polluelo



huevo

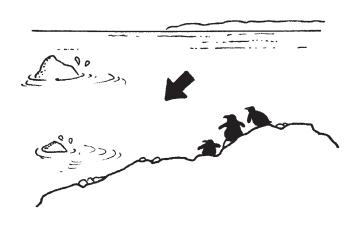
nadar

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



andear



agua

Mi libro de palabras de San Valentín













Nombre.

8

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



flores



cupido



Valentín



amor

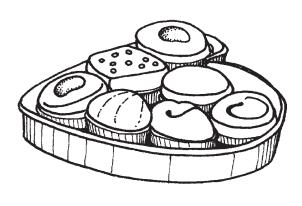
2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish @ Mary Beth Spann

7



tarjeta



bombones

Mi libro de palabras de la sersonas de la comunidad













Nombre.

8

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann

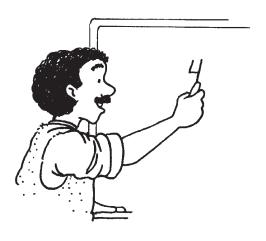


doctor





policía



maestro



cartero

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann

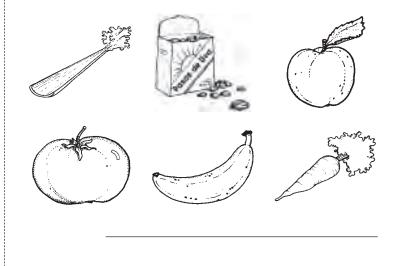


bibliotecario



bombero

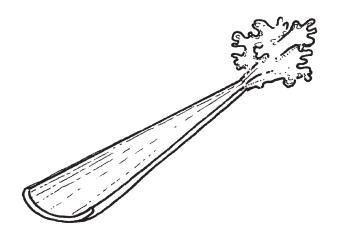
Mi libro de palabras de frutas y verduras



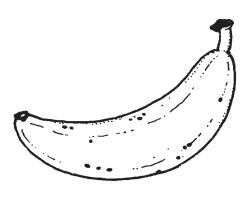
Nombre____

8

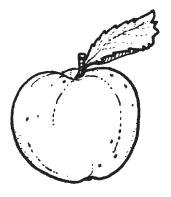
Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



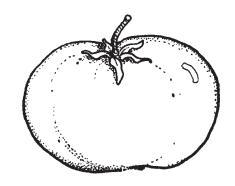
apio



banana



manzana



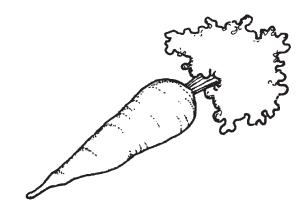
tomate

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann

7



pasa de uva



zanahoria

.....

Mi libro de palabras de transporte













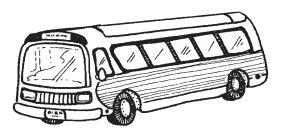
Nombre_

8

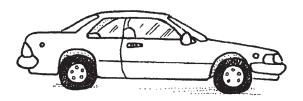
Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann







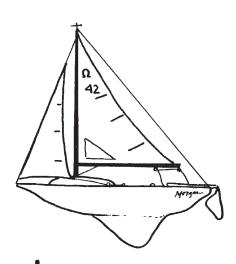
autobús



carro

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann

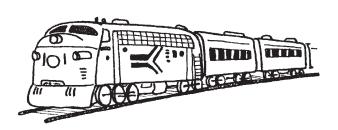


barco

7



taxi



tren

Mi libro de palabras de la ropa









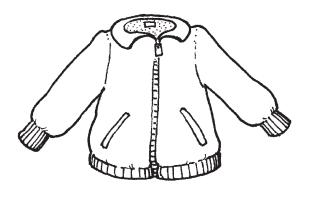




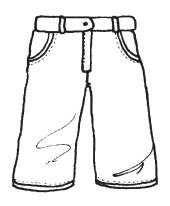
Nombre₋

8

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



chaqueta



pantalones



camisa

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



sombrero

7

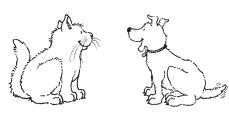


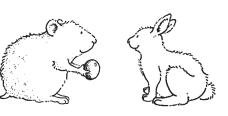
calcetines



zapatos

Mi libro de palabras de mascotas





Nombre___

8

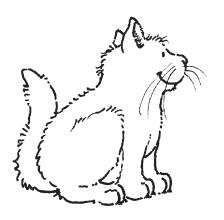
Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish @ Mary Beth Spann



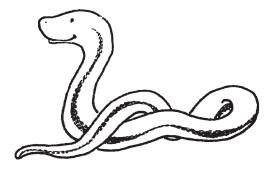
hámster



perro



gato

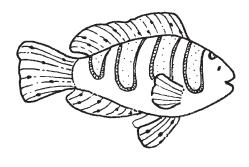


serpiente

7

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann

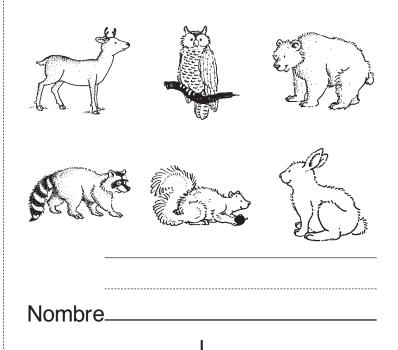


pez



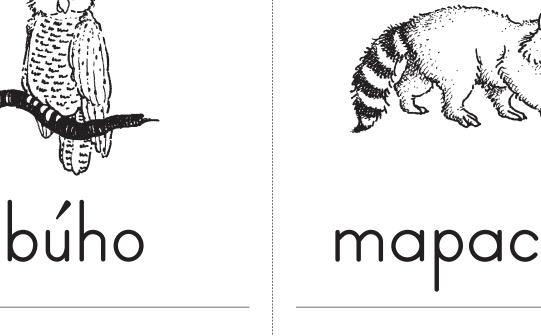
conejo

Mi libro de palabras de animales del bosque



Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



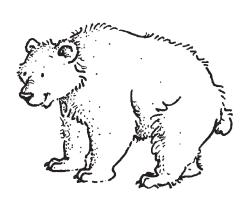




ardilla

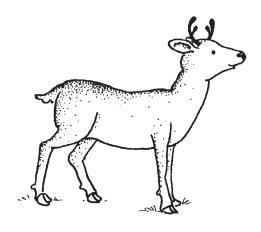
2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish @ Mary Beth Spann



OSO

7



ciervo



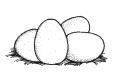
conejo

Mi libro de palabras de la primavera











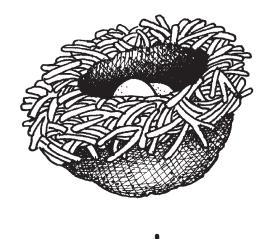


Nombre.

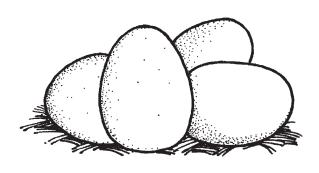
Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann







nido



huevos

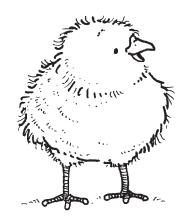
2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



paraguas

7



pollito



flores

.....

Mi libro de palabras de insectos









Nombre____

8

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



araña

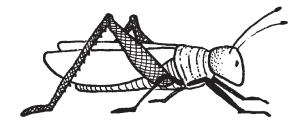
.....



hormiga

.....





mariquita

saltamontes

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann

7

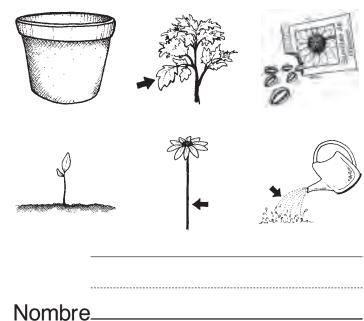




abeja

mariposa

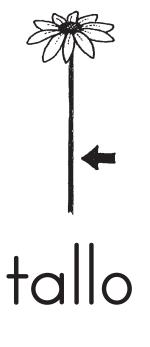
Mi libro de palabras de plantas

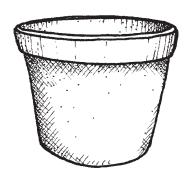


OITIDI C____

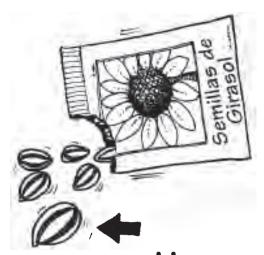


Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann





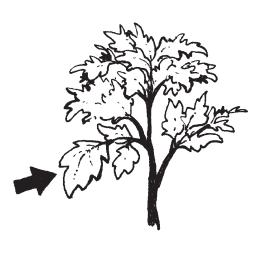
tiesto



semillas

2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



hoja

7



agua

brote

Mi libro de palabras de verano













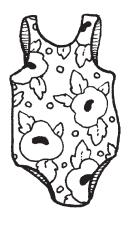
Nombre_

3

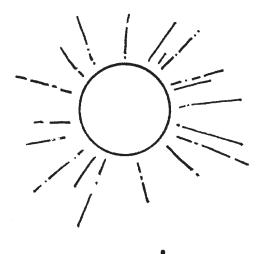
Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish © Mary Beth Spann



balde



traje de baño



sol

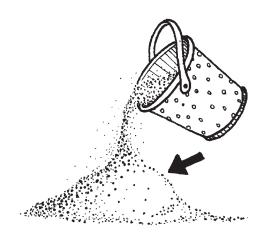
2

Reading Success Mini-Books: Sight Words in Spanish @ Mary Beth Spann

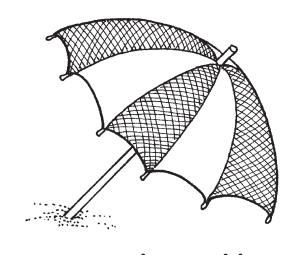


helado

7



arena



sombrilla